## AWARDS AND RECOGNITION 獎項及殊榮

At the New York Festivals International TV & Films Award Gala 2019, which was held in Las Vegas, USA, Phoenix Satellite Television Company Limited ("Phoenix TV") received the Gold World Medal in the Documentary: Human Concerns category for its programme *C'est La Vie: Ten Days.* In addition, Phoenix TV received three other awards, including a Finalist Certificate in the Documentary: History and Society category for its programme *Mysterious Country – DPRK in the Storm*, a Finalist Certificate in the Documentary: Religious Programs category for its program *China and the Vatican – A Story Beyond East and West*, and a Finalist Certificate in the Films: Short Films category for its programme *The News Circle*.

2019 紐約國際電影電視節於美國拉斯韋加斯舉行頒獎典禮。鳳凰衛視有限公司(「鳳凰衛視」)節目《冷暖人生:十日告別》榮獲「人文關懷紀錄片(Documentary: Human Concerns)金獎」。鳳凰衛視還有另外三個節目獲獎,分別是:《迷離國度-暴風眼中的朝鮮》獲得「歷史社會紀錄片(Documentary: History & Society)入圍獎」;《超越西東-當中國遇見梵蒂岡》獲取「宗教類紀錄片(Documentary: Religious Programs)入圍獎」以及《新聞朋友圈》獲得「電影單元短片(Films: Short Films)入圍獎」。



日告別

**31 MAY** 

5月31日

**10 APRIL** 4 月 10 日

The first Weibo Starlight Awards, held at Hong Kong Sky100, featured a comprehensive, multisector and multi-perspective coverage and review of entertainment celebrities, web stars, media, companies and hot events in Hong Kong and Taiwan, Japan, South Korea, Southeast Asia, North America, Europe, Australia and New Zealand. Phoenix TV received the awards, Top Ten Media 2018 and Ten-Year Influential Media, making it the only media that was honoured with two awards at the ceremony.

**11 APRIL** 

4月11日

首屆《微博星耀盛典》在香港天際100舉行,盛典圍繞港台 地區、日韓、東南亞、北美、歐洲及澳新等地的娛樂名人、 網紅、媒體、企業及熱點事件,以全方位、多領域、多角度 進行盤點及評選。鳳凰衛視榮獲「2018十大媒體」及「十年 影響力媒體獎」,是唯一一家在本次盛典中同時獲得兩個獎 項的媒體。



At the award ceremony of Guruclub · The first Best Listed Company Selection in Greater China held in Shenzhen, Phoenix TV received the Best Brand Value of Hong Kong Listed Companies award. It is the first comprehensive evaluation of all listed companies (including A shares and Hong Kong shares) in Greater China, with more than 5,000 listed companies participating in this event. The granting of this award demonstrates that the brand value of Phoenix TV has been widely recognised by the capital market in the past year.

格隆匯•首屆大中華區最佳上市公司評選頒獎典禮在 深圳隆重舉行。評選結果揭曉,鳳凰衛視獲「港股上 市公司最具品牌價值獎」。本次評選是首次大中華區 所有上市公司(A股+港股)的聯合評比,有超過5,000 家上市公司參加了本次活動。鳳凰衛視在本次評選活 動中獲得「港股上市公司最具品牌價值獎」,意味著鳳 凰衛視的品牌價值在過去一年裡獲得了資本市場的廣 泛認同。



Annual Report 2019

At the 14th award ceremony for the Top 500 Brands in Asia hosted by the World Brand Lab in Hong Kong, an analysis report of Asia's 500 Most Influential Brands 2019 was released. In this annual report which was based on the analysis of market share, brand loyalty and leadership



in Asia, Phoenix TV has been included in the list for 14 consecutive years and once again ranked among the top 4 most influential television media brands in Asia. Yeung Ka Keung, Phoenix TV's Executive Vice President, attended the award ceremony and received the award on behalf of Phoenix TV. Quan Quan, an anchor of Phoenix TV, emceed the ceremony.



由世界品牌實驗室主辦的第十四屆「亞洲品牌500強」頒獎典禮在香港舉行,會上發佈了2019年「亞洲品牌500 強」分析報告。在這份基於市場佔有率、品牌忠誠度和 亞洲領導力的年度報告中,鳳凰衛視連續14年蟬聯該榜 單,並再次入選亞洲電視傳媒品牌四強。鳳凰衛視執行 副總裁楊家強出席了頒獎典禮並代表領獎,鳳凰衛視主 持人全荃擔任大會司儀。

## AWARDS AND RECOGNITION

獎項及殊榮

The list of the (7th) *World's Top 500 Largest Media Companies* in 2019, compiled exclusively by World Media Lab, was released in the U.S. Phoenix TV again entered the list along with more than 3,000 media companies from 43 countries and regions covering the Americas, Europe and Asia. At the World Executive Conference 2019 held in Beijing, World Brand Lab presented honorary certificates to representatives of participating media organisations which had been selected as the *World's Top 500 Media Companies*.

由世界媒體實驗室獨家編制的2019年度(第七屆)「世界 媒體500強」排行榜在美國揭曉,此次入榜媒體來自43 個國家和地區、覆蓋美洲、歐洲和亞洲的3,000多家媒 體公司,鳳凰衛視再次榮登榜單。在北京舉辦的「2019 年世界經理人年會」上,世界品牌實驗室向與會媒體機 構代表頒發了入選「世界媒體500強」的榮譽證書。



Phoenix TV has been listed on China's 500 Most Valuable Brands announced by the World Brand Lab in Beijing for 16 consecutive years, ranking the third in the media sector only second to CCTV and People's Daily.

世界品牌實驗室在北京公佈「中國500最具價 值品牌」排行榜,鳳凰衛視的品牌價值連續 16年上榜,位列媒體領域第三,僅次於中央 電視台及人民日報。



The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Outstanding Cultural and Creative Industries Awards Ceremony, organised by HSUHK and co-organised by the English-language *China Daily*, was held in Hong Kong. Phoenix TV was selected among the 543 nominees and recognised as an Outstanding Cultural and Creative Enterprise in the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area.

由香港恒大主辦、英文《中國日 報》協辦的粵港澳大灣區傑出文 創產業頒獎典禮在香港舉行。鳳 凰衛視從入選的543間企業中脱 穎而出,獲評為「粵港澳大灣區 傑出文創產業」。 The Annual Bishan Summit Ceremony -2019 Industry TV Program Selection and Exchange Activity, directed by the China **Television Artists Association (CTAA) and** Publicity Department of the CPC Chongging Municipal Committee, co-organised by the Industry Television Committee of CTAA, **Chongqing Municipal Culture and Tourism Development Committee, Bishan District** People's Government of Chongqing, China **Education Network Television and China** Education Television Association, was completed on 17 December. The winners of the Industry TV Program Exhibition and Broadcast Activity were announced on the evening of 16 December, and Phoenix TV's program C'est La Vie: Takeout Boxing Champion won the "Best Programme Award".

由中國電視藝術家協會、中共重慶市委宣傳部 指導,中國電視藝術家協會行業電視委員會、 重慶市文化和旅遊發展委員會、重慶市璧山區 人民政府、中國教育電視臺、中國教育電視協 會共同主辦的「年度盛典璧山峰會 – 2019行業 電視節目推選作品創作交流活動」已於12月17 日完滿結束。其中「行業電視節目展評展播活 動」的得獎名單於12月16日晚揭曉,鳳凰衛 視欄目組《冷暖人生:外賣拳王》喜獲「最佳作 品獎」。